

2024-2025 учебный год
Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных образовательных
организаций по французскому языку
Ключи
9-10 класс
1 вариант

I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 10 баллов)

1 a				3 балла
2.1 a	2.2 c	2.3 b		3 балла
3.1 a	3.2 a	3.3 b	3.4 c	4 балла

МАКСИМУМ 175 БАЛЛОВ

II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 70 баллов)

Представьте, что Вы выполняете специальное задание во Франции. Вы должны показать, что безупречно владеете французской грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

1. Заполните пропуски или артиклями, или правильными формами данных в скобках слов так, чтобы они не нарушали грамматическую структуру предложений. Запишите ответ в лист ответов, например, «I.sont».

1. reconnu	11. se retrouve
2. tous	12. piégé
3. vieux	13. meurt
4. était	14. sera
5. lancé	15. verse
6. méprisante	16. sera perdue
7. à cause	17. combat
8. âgé	18. amour
9. vaincre	19. de
10. honneur	20. tue

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 40 баллов за задание.

При наличии в правильном варианте орфографической ошибки – 1 балл.

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- (1) a. qui
- (2) b. accompagne
- (3) b. se met
- (4) a. léger
- (5) a. le visage

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- (1) b) carré
- (2) c) autres
- (3) d) couraient

- (4) e) attentifs
- (5) a) édifice
- (6) h) infatigable
- (7) j) sous la direction
- (8) l) interrogea
- (9) n) la curiosité générale
- (10) o) l'immortel

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 20 баллов за задание.

4. Работать во Франции трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

- 1. h - ne pas quitter le coin de son feu
- 2. g - absent le chat, les souris dansent
- 3. d - faim chasse le loup du bois
- 4. b - le temps presse
- 5. f - sourd comme un pot

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

III. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 35 баллов)

4. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?

Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1а. Худой мир лучше доброй ссоры».

1-d Храбрые познаются в опасности.
2-h Сделано – и с плеч долой.
3-a Надежда умирает последней.
4-i Красота требует жертв.
5-b Друга ищи, а найдешь, береги.
6-g Не оскудеет рука дающего.
7- f Бог любит троицу.
8-j Молчание – знак согласия.
9-с Старая любовь не ржавеет.
10-е Лучше мало чем ничего.

За каждый правильный ответ – 2 балла (1 балл – за правильное соотнесение начала пословицы с окончанием; 1 балл – за правильный перевод). Всего 20 баллов за задание.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1-f	2-b	3-e	4-a	5-с
-----	-----	-----	-----	-----

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. ...».

За каждый правильный ответ (ответ должен четко вписываться в кроссворд!)– 1 балл. Всего 10 баллов за задание.

Horizontalement:	1.catholicisme	6. Bruxelles	7.président	9. Sarkozy	10. Normandie
Verticalement:	2.Renault	3.Givenchy	4.Michelin	5.baguette	8. Seine

IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 10 баллов)

Представьте, что Вы – заведующий отделом иностранной литературы в крупном издательстве. Вам принесли 3 варианта перевода фрагментов из сборника рассказов известного английского писателя. Выберите из предложенных вариантов перевода один, адекватно передающий значение текста оригинала. Запишите Ваш вариант ответа в лист ответов, например, «1 – а».

За каждый правильный ответ -2 балла	1A 2B 3A 4C 5A
-------------------------------------	----------------

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 10 баллов за задание.

V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 20 баллов)

1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы маркетолог и отвечаете за продвижение товаров на рынке Франции.

Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности французского языка.

Критерии	Баллы
Выбранный товар охарактеризован в полной мере. Текст отличается высокая степень языковой выразительности, яркости, образности, оригинальности изложения, индивидуально-авторский стиль (отсутствие клишированных оборотов речи). В тексте допущено не более 1 лексико-грамматической ошибки.	10 баллов
Выбранный товар охарактеризован достаточно полно. Прослеживаются элементы образности, яркости, выразительности изложения. В тексте допущено не более 3-х лексико-грамматических ошибок.	6 баллов
Товар охарактеризован недостаточно полно. Языковые средства однообразны, просты и/или клишированы. Содержание не отличается оригинальностью изложения. В тексте допущено более 3 лексико-грамматических ошибок.	3 балла

За задание 10/6/3 баллов.

2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов.

1. aider
2. voudrais
3. nuits
4. de bains
5. merci

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 10 баллов за задание.

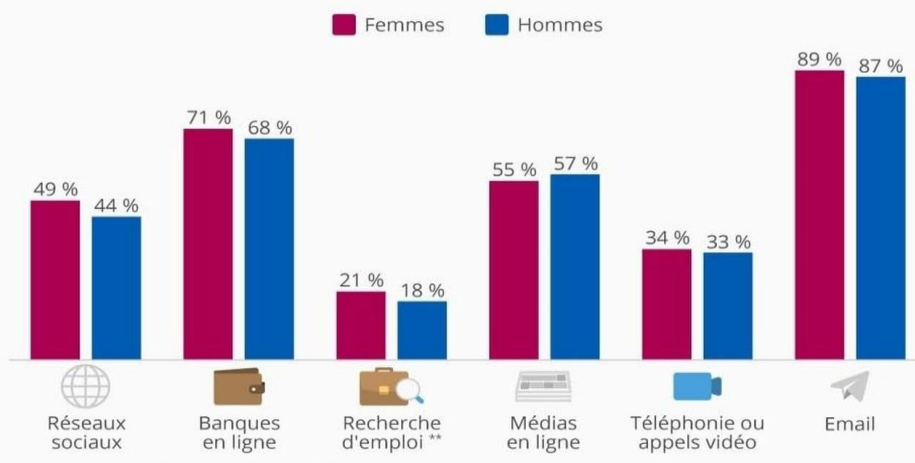
При наличии в правильном варианте ответа лексико-грамматической ошибки – 1 балл. За вариант ответа, не подходящий по контексту, – 0 баллов.

VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 40 баллов)

Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.

Email, banque, médias : les habitudes des Français sur le web

% d'internautes utilisant les services suivants en 2016 *



№	Критерии оценивания сочинения	Баллы
K1	Смысловая цельность, речевая связность и последовательность изложения	
	работа характеризуется смысловой цельностью, речевой связностью последовательностью изложения; логические ошибки отсутствуют, последовательность изложения не нарушена; в работе нет нарушений абзацного членения текста.	4
	В работе просматривается коммуникативный замысел, НО допущено 2 и более логические ошибки; И/ИЛИ имеются 2 и более случая нарушения абзацного членения текста.	0
K2	Точность и выразительность речи	
	работа характеризуется точностью выражения мысли, разнообразием лексико-грамматических структур	9
	работа характеризуется точностью выражения мысли, НО прослеживается однообразие лексико-грамматического строя речи, ИЛИ работа характеризуется разнообразием лексико-грамматических структур, НО есть 1-3 нарушения точности выражения мысли.	5
	работа отличается бедностью словаря и однообразием лексико-грамматических структур; есть 4 и более нарушения точности выражения мысли.	0
K3	Заголовок	
	Заголовок присутствует и не содержит лексико-грамматических ошибок	3
	Заголовок отсутствует ИЛИ содержит лексико-грамматические ошибки	0
K4	Соблюдение грамматических норм	
	грамматических ошибок нет	10
	допущена 1 грамматическая ошибка	9
	допущено 2-4 грамматические ошибки	7
	допущено 5-6 грамматических ошибок	5
	допущено 7 и более грамматических и более	0
K5	Соблюдение лексических норм	
	лексических ошибок нет	10
	допущена 1 лексическая ошибка	9
	допущено 2-4 лексические ошибки	7
	допущено 5-6 лексических ошибок	5
	допущено 7 и более лексических ошибок	0
K6	Соблюдение орфографических норм	
	допущено 0-1 ошибка	4

	допущено 2-6 ошибок	2
	допущено 7 и более ошибок	0

Транскрипция (аудитивная компетенция)

Les dirigeants commencent à arriver dans la ville russe de Kazan pour le sommet des BRICS. Ils seront reçus dans les prochaines heures par le président Vladimir Poutine. Le chinois Xi Jinping, l'indien Narendra Modi, le sud-africain Cyril Ramaphosa ont été accueillis par une garde d'honneur et des plateaux de desserts d'outre-mer russes à leur arrivée à l'aéroport.

Seul absence de marque lors de ce sommet – le président brésilien Lula da Silva qui a annulé sa participation suite à une blessure à son domicile. Il sera tout de même présent par liaison vidéo.

Les pays BRICS d'origine : Brésil, Russie, Inde, Chine et Afrique du Sud - ont été rejoints par l'Iran, l'Egypte, l'Ethiopie; les Emirats Arabes Unis et l'Arabie Saoudite en janvier dernier.

A noter que le secrétaire général de l'ONU Antonio Guterres devrait également assister au sommet et rencontrer le président russe, une première depuis 2022 si cela est confirmé. Une décision critiquée par le ministère ukrainien des affaires étrangères.

Le sommet est un événement majeur pour la Russie puisque 32 pays ont confirmé leur participation et que plus de 20 chefs d'État y assisteront. Une occasion en or pour Vladimir Poutine de rallier ses troupes et de défier les pronostiques qui voyaient la guerre en Ukraine et le mandat d'arrêt de la CPI le transformer en paria.

2024-2025 учебный год
Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных образовательных
организаций по французскому языку

Ключи

9 класс

2 вариант

I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 10 баллов)

1a				3 балла
2.1 a	2.2 c	2.3 c		3 балла
3.1 b	3.2 a	3.3 b	3.4 c	4 балла

МАКСИМУМ 175 БАЛЛОВ

II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 70 баллов)

Представьте, что Вы выполняете специальное задание во Франции. Вы должны показать, что безупречно владеете французской грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

1. Заполните пропуски правильными формами данных в скобках слов так, чтобы они не нарушали грамматическую структуру предложений. Запишите ответ в лист ответов, например, «I.sont».

1. internationale	11. vente
2. eux	12. ans
3. leur	13. s'est appuyé
4. consommation	14. lesquels
5. mauvaise	15. sûre
6. vivent	16. plusieurs
7. demandent	17. craint
8. utilisateurs	18. premier
9. révèle	19. légalisation
10. se durcit	20. dures

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 40 баллов за задание.

При наличии в правильном варианте орфографической ошибки – 1 балл.

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- (1) a. meilleure
- (2) b. prendre
- (3) a. dans
- (4) c. poursuivre
- (5) a. dont

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- (1) **l)** fait partie
- (2) **e)** informations
- (3) **a)** personnelles
- (4) **q)** Internet
- (5) **c)** amicales
- (6) **o)** pourtant
- (7) **d)** prétexte
- (8) **h)** adresse
- (9) **m)** écrire
- (10) **b)** laisse

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 20 баллов за задание.

4. Работать во Франции трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1. b – manger des pierres
2. c – prendre les jambes à son cou
3. e – manger à ventre déboutonné
4. g – prendre le taureau par les cornes
5. d – l'argent n'a pas d'odeur

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

III. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 35 баллов)

3. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?

Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a. Худой мир лучше доброй ссоры».

1-с	Лень – мать всех пороков.
2-і	Лучше одиночество, чем плохое общество.
3-d	Два сапога пара.
4-a	Тому лгать легко, кто был далеко.
5-h	За все берется, да все не удаётся.
6-b	Гони природу в дверь она войдёт в окно.
7-e	Достаточно богат тот, кто никому не должен.
8-j	Спешу, да не торопиться.
9-f	Кто сеет ветер, пожнет бурю.
10-g	В здоровом теле здоровый дух.

За каждый правильный ответ – 2 балла (1 балл – за правильное соотнесение начала пословицы с окончанием; 1 балл – за правильный перевод). Всего 20 баллов за задание.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1-с	2-a	3-g	4-f	5-b
-----	-----	-----	-----	-----

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист

ответов, например, «1. ...».

Horizontalement	1. laïcité	4.cinq	5.Chanel	7. Goncourt	9. Camembert
Verticalement	2. impressionnisme	3. Marseille	6.deux	8. Internet	10. islam

За каждый правильный ответ (ответ должен четко вписываться в кроссворд!)– 1 балл. Всего 10 баллов за задание.

IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 10 баллов)

Представьте, что Вы – заведующий отделом иностранной литературы в крупном издательстве. Вам принесли 3 варианта перевода фрагментов из сборника рассказов известного английского писателя. Выберите из предложенных вариантов перевода один, адекватно передающий значение текста оригинала. Запишите Ваш вариант ответа в лист ответов, например, «1 – а».

За каждый правильный ответ – 2 балла	1C 2A 3B 4C 5A
--------------------------------------	----------------

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 10 баллов за задание.

V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 20 баллов)

1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы маркетолог и отвечаете за продвижение товаров на рынке Франции.

Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности французского языка.

Критерии	Баллы
Выбранный товар охарактеризован в полной мере. Текст отличается высокая степень языковой выразительности, яркости, образности, оригинальности изложения, индивидуально-авторский стиль (отсутствие клишированных оборотов речи). В тексте допущено не более 1 лексико-грамматической ошибки.	10 баллов
Выбранный товар охарактеризован достаточно полно. Прослеживаются элементы образности, яркости, выразительности изложения. В тексте допущено не более 3-х лексико-грамматических ошибок.	6 баллов
Товар охарактеризован недостаточно полно. Языковые средства однообразны, просты и/или клишированы. Содержание не отличается оригинальностью изложения. В тексте допущено более 3 лексико-грамматических ошибок.	3 балла

За задание 10/6/3 баллов.

2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов.

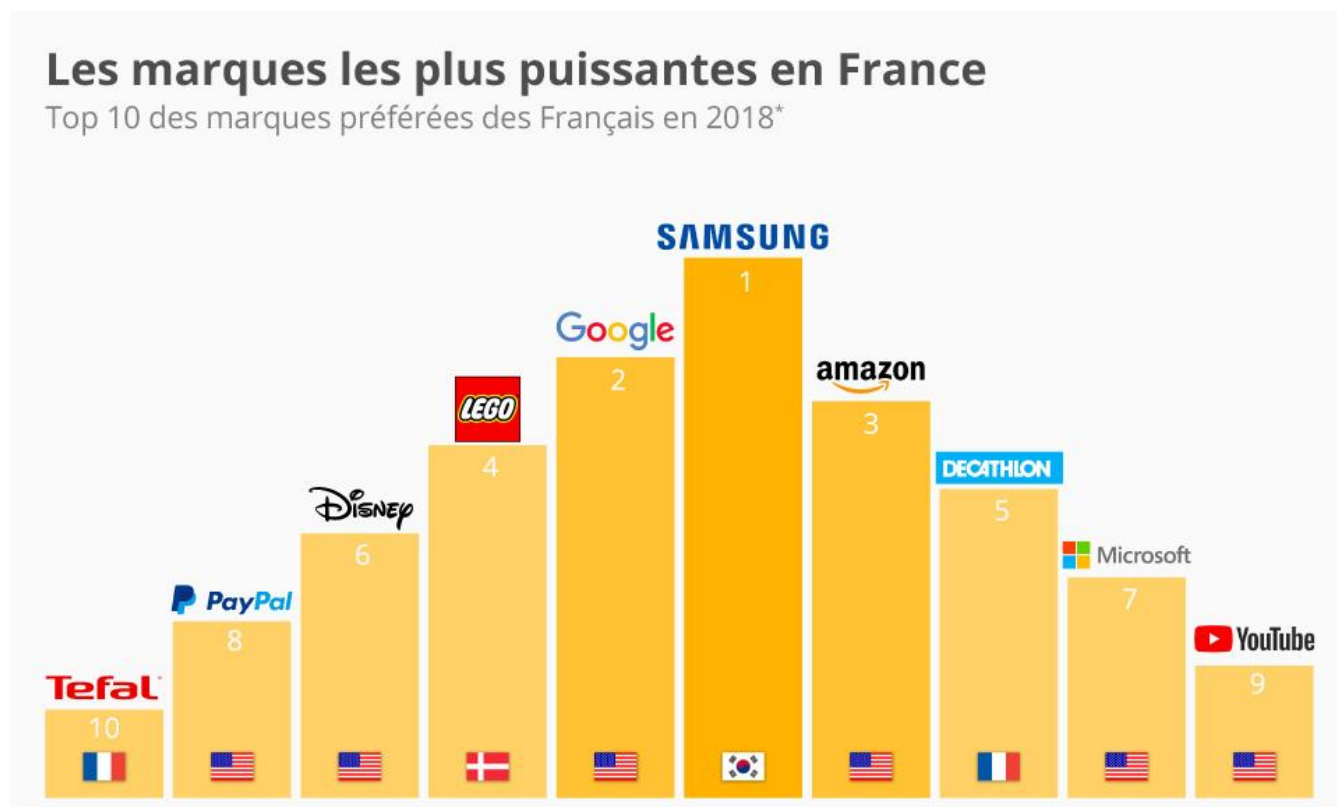
1. Un pique-nique
2. Faites
3. La mer
4. Venir
5. Faire

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 10 баллов за задание.

При наличии в правильном варианте ответа лексико-грамматической ошибки – 1 балл. За вариант ответа, не подходящий по контексту, – 0 баллов.

VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 40 баллов)

Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.



№	Критерии оценивания сочинения	Баллы
K1	Смысловая цельность, речевая связность и последовательность изложения	
	работа характеризуется смысловой цельностью, речевой связностью последовательностью изложения; логические ошибки отсутствуют, последовательность изложения не нарушена; в работе нет нарушений абзацного членения текста.	4
	В работе просматривается коммуникативный замысел, НО допущено 2 и более логические ошибки; И/ИЛИ имеются 2 и более случая нарушения абзацного членения текста.	0
K2	Точность и выразительность речи	
	работа характеризуется точностью выражения мысли, разнообразием лексико-грамматических структур	9
	работа характеризуется точностью выражения мысли, НО прослеживается однообразие лексико-грамматического строя речи, ИЛИ работа характеризуется разнообразием лексико-грамматических структур, НО есть 1-3 нарушения точности выражения мысли.	5
	работа отличается бедностью словаря и однообразием лексико-грамматических структур; есть 4 и более нарушения точности выражения мысли.	0
K3	Заголовок	
	Заголовок присутствует и не содержит лексико-грамматических ошибок	3

	Заголовок отсутствует ИЛИ содержит лексико-грамматические ошибки	0
К4	Соблюдение грамматических норм	
	грамматических ошибок нет	10
	допущена 1 грамматическая ошибка	9
	допущено 2-4 грамматические ошибки	7
	допущено 5-6 грамматических ошибок	5
	допущено 7 и более грамматических и более	0
К5	Соблюдение лексических норм	
	лексических ошибок нет	10
	допущена 1 лексическая ошибка	9
	допущено 2-4 лексические ошибки	7
	допущено 5-6 лексических ошибок	5
	допущено 7 и более лексических ошибок	0
К6	Соблюдение орфографических норм	
	допущено 0-1 ошибка	4
	допущено 2-6 ошибок	2
	допущено 7 и более ошибок	0

Транскрипция (аудитивная компетенция)

Les dirigeants commencent à arriver dans la ville russe de Kazan pour le sommet des BRICS. Ils seront reçus dans les prochaines heures par le président Vladimir Poutine. Le chinois Xi Jinping, l'indien Narendra Modi, le sud-africain Cyril Ramaphosa ont été accueillis par une garde d'honneur et des plateaux de desserts d'outre-mer russes à leur arrivée à l'aéroport.

Seul absence de marque lors de ce sommet – le président brésilien Lula da Silva qui a annulé sa participation suite à une blessure à son domicile. Il sera tout de même présent par liaison vidéo.

Les pays BRICS d'origine : Brésil, Russie, Inde, Chine et Afrique du Sud - ont été rejoints par l'Iran, l'Egypte, l'Ethiopie; les Emirats Arabes Unis et l'Arabie Saoudite en janvier dernier.

A noter que le secrétaire général de l'ONU Antonio Guterres devrait également assister au sommet et rencontrer le président russe, une première depuis 2022 si cela est confirmé. Une décision critiquée par le ministère ukrainien des affaires étrangères.

Le sommet est un événement majeur pour la Russie puisque 32 pays ont confirmé leur participation et que plus de 20 chefs d'État y assisteront. Une occasion en or pour Vladimir Poutine de rallier ses troupes et de défier les pronostiques qui voyaient la guerre en Ukraine et le mandat d'arrêt de la CPI le transformer en paria.